

شرائط اشترا

ولایتد. ودرسه ابدته محل
اقامت بنده کوئدرلک اوزره
سنه لکی ۷ اتی ایلی ۴۰
غروشه در اداره خانه دن
اتی ایلی ۳۰ غروشه در.
آبونه لر سنه استدا سندن
یعنی الی اوچینی نومرودن
اعتباراً بر سنه لک ویا خود الی
آتی اوله رق قید اولور.

سَمْعَةُ مَدَنِيَّةُ خَبَرَاتُ

محل اداره سی

باب عالی جوارنده ابو.
السعود جاده سنده محمود بك
مطعمه سیر.
امور اداره و تخریر به متاع
خصوصات بچون محمد رضا
افندی نامه مراعت
اولفیلدر درج اولفیلیان
اوراق اعاده اولمز.
اداره خانه جمعه دن مامدا
هر کون آجینقذر.

مقالات علمی و فنی و نیک واسطه انتشاری، کتزار ادبیاتک مجلیه آتار بر

Directeur Mehmed Riza

مربی: محمد رضا

نومرو ۸۸

سر محرری: توفیق

نسخه سی ۵۰ پاره به در



مندرجات

عرض مرهم	
نظم قسمی	
بر حسب الدن :	محمد عاكف بك
نثر قسمی	
وجود باری :	حق بك افندی
دیانت حق :	موسی كاظم افندی
ترجمه :	محمود ندیم بك
فانحه :	محمود كال بك
ملكات عقليه بر نظر :	دوقور نوری بك
اورانی ترجمه :	محمد عاكف بك

عرض مرهم

عالمده برچوق غیرتلی انسانلرك
بر مقصده وصول ایچون تعقیب ایلدیکی
امرده بعضاً خاطره کلز ، اقتحام اولنر
بر طاقم مانع لره تصادف ایتدیکی
کورلمکده در . انسان ، همتی نه قدر
اعلا ایدرسه ایتسون دائرة بشریتك
خارجنه چیقمه میه جنی ایچون محدود
اولان شو اقتدار ایلره هر خصوصك
علی الاستمرار انتظامنی تأمین ایده مز .
ایشته بوکا مبددر که مقارن حقیقت
اولان معذرتلر شرعاً قبول اولنور .
غزته مزك صورت منتظمه ده
انتشارینی تأمین ایده جك اسبابی
استکمالدن خالی قالمدیغمز حالده
مدیر مزك بعض امور و خصوصاتك
تسویه سی ایچون مجبوری اوله رق
طشریه عزیمت ایتسی و کنديلسنه
وکیل و لمق اوزره اداره خانه ده قالان
ذاتك مدھش بر خسته لکه گرفتار

اولسی غزته مزك براز زمان انتشارینه
مانع اولمشدر . صرف اداره یه عائد
شو مانعه جهتیه غزته مزك نشری
خصوصنده وقوعه کلن تأخر دن ناشی
محترم قارئلریمز طرفندن معذور
طو تلمه مزی خاصه رجا ایدرز .
بلطفه تعالی غزته مز بو هفته دن اعتباراً
ینه انتشاره باشلامشدر . مطالعین کرامی
الدن کلدیکی قدر کافی السابق ممنون
ایتمکه غیرت ایده جک می عرض ایلرز .
توفیق جناب حق دندر .

بر حسب الدن :

و یرمسون ای یار بدیع الجمال
روحک قسوت بو اوزون حسب حال!
اولمش ایله کچمه لازم رضا
چاره ندر شمدی ، مضی ماضی
درد والم ذوق ایله همسیردر
عاقبة الامر ایسه هب خیردر
کشف ایده مزسم دخی مستقبل
حاله بر طور سعادت جلی
مستندم حضرت اللهدر
حضرت الله ایسه آکا هدر!
بن که قضا باینه اقتاده یم
امر الهی یه رضا دادیم
« کیت ! دیدی ، کلدیم ، ینه رجعت ایچون
هر نه زمان استسه آمادیم
استن آنجق او ، مشیت اونک
حاکم مطلق او ، حکومت اونک
کیم اوکا جدأ متوکل ایسه
هر شی خوش کورملی قابل ایسه
حکم سماویده کی اسراری بز
طوغریجه کشف ایلمه دن عاجز
ظاهر آثاره باقان آلدانیر
ایتدیکی تخمینی حقیقت صایر !

اولیمه بز دخی سطحی نظر
کچمز اله بردها دارالعب
لوحة خوش منظره عالمه
دیده حکمتله باقان آدمه
بر عظمتدر که ایدن انجیلا
مبدأ و ماهیتی حیرتزا!
بیلدیکی بر شی دکل انسانلرك
باقه تعارف لینه آنلرك!
هانکی « حقیقت » ده ثبات ایتدیله ،
هانکی بوله طوغری دیسوب کیتدیله ؟
اوج کشینک فکری دکل متحد
هر بری اشخاص قدر منفرد
هیبی ده دعوی اسابتده در !
کیم حکم اولسون ؟ اوده حیرتده در
دونکی حقیقت بو کون اولمش خیال
شمیدی ده یارینه قالمق محال
اشته شوسوز الك کوزل ، الاشخصر :
جهانی بیلمک کی اولماز هنر .

محمد عاكف

وجود باری

اطرافزه باقم ، بالایی تماشا ایدلم ،
نفسمزه رجوع ایلیم . ذراندن مبائی
عظیمیه قدر هر شی لسان حال ایله ، الله ،
الله ، وجود ، الله واحد ، دیور ، احاله
سمع انباء ایدلسون ، قلو بمزده (بوسلسله
مظاهر و تعینات بر حقیقه الحقائقك ظل
محدودی بر فیاض مطلقك اثر صنع جلیلی در)
دیه لایتقطع بر نداء خفی ایشیدیلور . بر
نور عالم آرانک زمین و آسمانده شمعش افشان
اولدینی ، منظور چشم صرفاندر . بتون کائنات
اوزرنده بر هرش ابدیت فرما فرما اولور .
نه احتشام و دبدبه ! قبه سما کوندوزلری
کاه صاف و براق مائی بررنک ، کاه کونا کون
الوان دلفریب سحاب ایله ملون ، کیجه لری
عددی اشق صانعنه معلوم مصاییح ایله
بونجه نجوم زاهره ایله مزین . کونش دیکر